Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 12 Aibreán 2023
(OR. en)

8216/23

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0103(BUD)

FIN 414

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	12 Aibreán 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 250 final
Ábhar:	Togra le haghaidh dréachtbhuiséad leasaitheach uimh. 2 le buiséad ginearálta 2023 lena gcuirtear isteach barrachas na bliana airgeadais 2022

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 250 final.

Faoi iamh: COM(2023) 250 final

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 12.4.2023
COM(2023) 250 final

2023/0103 (BUD)

Togra le haghaidh

DRÉACHTBHUISÉAD LEASAITHEACH Uimh. 2
LE BUISÉAD GINEARÁLTA 2023

LENA gCUIRTEAR ISTEACH BARRACHAS NA BLIANA AIRGEADAIS 2022

GA GA

Ag féachaint don mhéid seo a leanas:

– an Conradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 314 de, i gcomhar leis an gConradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, agus go háirithe Airteagal 106a de,

– Cinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle an 14 Nollaig 2020 maidir le córas acmhainní dílse an Aontais Eorpaigh[1], a tháinig i bhfeidhm an 1 Meitheamh 2021,

– Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais (...)[2], agus go háirithe Airteagal 44 de,

– buiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh le haghaidh na bliana airgeadais 2023, a glacadh an 23 Samhain 2022[3],

– dréacht lena leasaítear buiséad Uimh. 2/2023[4], a glacadh an 16 Márta 2023,

Leis seo, cuireann an Coimisiún Eorpach Dréachtbhuiséad Leasaitheach Uimh. 2 a ghabhann le buiséad 2023 faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.

ATHRUITHE AR AN RÁITEAS IONCAIM AGUS CAITEACHAIS DE RÉIR ROINNE

Tá fáil ar na hathruithe ar an ráiteas ginearálta ioncaim agus ar roinn III ar EURLex (https://eurlex.europa.eu/budget/www/indexen.htm).

---

1 Cinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle an 14 Nollaig 2020 maidir le córas acmhainní dílse an Aontais Eorpaigh agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/335/AE, Euratom, IO L 424, 15.12.2020.

2 Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, agus lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012, IO L 193, 30.7.2018.

3 IO L 58, 23.2.2023.

4 COM(2023) 150 final.

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

Tá sé beartaithe le Dréachtbhuiséad Leasaitheach (DBL) Uimh. 2/2023 go niontrálfar an barrachas a eascraíonn as cur chun feidhme bhuiséad na bliana 2022 sa bhuiséad le haghaidh 2023. Mar a fhoráiltear in Airteagal 18(3) den Rialachán Airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais[5] (an 'Rialachán Airgeadais'), is é an tiarmhéid ó 2022 ábhar aonair an DBL seo agus tá sé le cur isteach laistigh de 15 lá tar éis na cuntais shealadacha a chur isteach ag deireadh mhí an Mhárta 2023.

1. Tar éis buiséad na bliana 2022 a chur chun feidhme, tá barrachas EUR 2.5 billiún ann, a chuirtear isteach mar ioncam sa bhuiséad le haghaidh 2023 dá réir.

(in EUR)

Miondealú olltoraidh 2022	
Ioncam barrachais	**2 198 439 115**
Caiteachas barrachais	**320 571 835**
Barrachas iomlán	**2 519 010 950**

2. Ach an barrachas á bhuiséadú, laghdófar ranníocaíocht iomlán na mBallstát chuig maoiniú bhuiséad na bliana 2023 dá réir. Beidh tionchar freisin ar na ranníocaíochtaí ó na Ballstát ag réamhaisnéis athbhreithnithe na nacmhainní dílse a chuirfear ar fáil tar éis chruinniú an Choiste Chomhairligh maidir le hAcmhainní Dílse níos déanaí i mí na Bealtaine 2023 agus áireofar an réamhaisnéis sin i nDréachtbhuiséad Leasaitheach ina dhiaidh sin i gcomhréir le hAirteagal 44(1)(b) den Rialachán Airgeadais.

3. Léirítear sa tábla thíos miondealú an olltoraidh le haghaidh na bliana 2022 i dtéarmaí chur chun feidhme ioncaim:

(in EUR)

Miondealú olltoraidh 2022	**Buiséad (lena náirítear AB15)**	**Olltoradh**	**Athrúchán**
Ioncam foiomlán	**170 038 174 351**	**172 236 613 466**	**2 198 439 115**
— Teideal 1 Acmhainní Dílse	153 928 125 042	155 758 388 888	1 830 263 846
Tobhaigh agus dleachtanna eile san earnáil siúcra	*0*	*825 222*	*825 222*
Dleachtanna custaim	*23 764 800 000*	*25 857 229 679*	*2 092 429 679*
Acmhainní dílse a fhabhraíonn ó CBL	*19 714 233 150*	*19 665 680 155*	*48 552 995*
Acmhainní dílse bunaithe ar OIN	*104 087 927 412*	*103 880 358 779*	*207 568 633*
Ceartú míchothromaíochtaí buiséadacha a deonaíodh don Ríocht Aontaithe	*0*	*0*	*0*
Olllaghdú ar an ranníocaíocht bhliantúil bunaithe ar OIN a deonaíodh do roinnt Ballstát	*0*	*18 608 660*	*18 608 660*
Acmhainní dílse bunaithe ar dhramhail ó phacáistíocht phlaisteach neamhathchúrsáilte	*6 361 164 480*	*6 337 336 836*	*23 827 644*
— Teideal 2 Barrachais, iarmhéideanna agus coigeartuithe	2 980 058 807	3 226 947 517	246 888 710
— Teideal 3 Ioncam riaracháin	1 791 362 923	1 961 678 826	170 315 903
— Teideal 4 Ioncam airgeadais, ús mainneachtana agus fíneálacha	454 258 930	595 694 687	141 435 757
— Teideal 5 Ráthaíochtaí buiséadacha, oibríochtaí trína bhfaightear agus trína dtugtar iasachtaí	0	0	0
— Teideal 6 Ioncam, ranníocaíochtaí agus aisíocaíochtaí a bhaineann le beartais an Aontais	10 884 368 649	10 693 903 549	190 465 100

4. Is é EUR 2 077 milliún méid na nglanathrúchán comhcheangailte i dTeideal 1 (*Acmhainní Dílse*) agus Teideal 2 (B*arrachais, iarmhéideanna agus coigeartuithe*). Méid dleachtanna custaim níos airde ná a rabhthas ag súil leis a cuireadh ar fáil do bhuiséad an Aontais i míonna deireanacha na bliana, is é sin, den chuid is mó, is cúis leis an difríocht dhearfach sin.

---

[5] IO L 193, 30.7.2018, lch. 1.

5. Is ionann na hathrúcháin i dTeideal 3 (*Ioncam riaracháin*) agus EUR 170 milliún. Tá sé sin inchurtha den chuid is mó i leith an ráta nuashonraithe tuarastail atá níos airde ná mar a tuaradh ar dtús, ráta a mhéadaigh go meicniúil leibhéal na cánach agus na dtobhach agus na ranníocaíochtaí pinsin.

6. Is é EUR 141 milliún an méid atá sna hathrúcháin i dTeideal 4 (*Ioncam airgeadais, ús mainneachtana agus fíneálacha*), ina bhfuil fíneálacha iomaíochta agus ús mainneachtana, íocaíochtaí pionósacha eile agus ús a bhaineann le fíneálacha agus íocaíochtaí pionósacha.

7. Léirítear sa tábla thíos miondealú an olltoraidh le haghaidh na bliana 2022 i dtéarmaí chur chun feidhme buiséid an chaiteachais le haghaidh na ninstitiúidí uile:

(in EUR)

Miondealú olltoraidh 2022	Buiséad (lena náirítear AB15)	Olltoradh	Athrúchán
Caiteachas foiomlán	**170 038 174 351**	**169 717 602 516**	**320 571 835**
Leithreasuithe olltoraidh údaraithe sa bhuiséad	**170 038 174 351**	**169 751 223 270**	**286 951 081**
— An Coimisiún Eorpach	165 553 144 505	165 306 008 388	247 136 117
Ceannteideal 1 An Margadh Aonair, Nuálaíocht agus Inneachar Digiteach	*21 473 535 651*	*20 582 863 422*	*890 672 229*
Ceannteideal 2a An comhtháthú eacnamaíoch, sóisialta agus críochach	*56 350 922 710*	*57 603 004 248*	*1 252 081 538*
Ceannteideal 2b Athléimneacht agus Luachanna	*5 572 664 118*	*5 527 511 838*	*45 152 280*
Ceannteideal 3 Acmhainní Nádúrtha agus an Comhshaol	*55 826 766 838*	*55 690 728 927*	*136 037 911*
Ceannteideal 4 Imirce agus Bainistiú Teorainneacha	*3 254 270 962*	*3 294 971 311*	*40 700 349*
Ceannteideal 5 An tSlándáil agus an Chosaint	*1 237 861 185*	*1 136 094 874*	*101 766 311*
Ceannteideal 6 An Chomharsanacht agus an Domhan	*12 916 051 937*	*13 142 823 607*	*226 771 670*
Ceannteideal 7 Riarachán Poiblí Eorpach	*6 298 233 104*	*6 288 211 250*	*10 021 854*
Ionstraimí speisialta téamacha	*2 622 838 000*	*2 039 798 910*	*583 039 090*
— Institiúidí eile	4 485 029 846	4 445 214 882	39 814 964
Parlaimint na hEorpa	*2 161 651 286*	*2 151 485 224*	*10 166 062*
Comhairle & an Chomhairle Eorpach	*611 473 556*	*598 590 564*	*12 882 992*
Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh	*467 900 000*	*460 549 622*	*7 350 378*
Cúirt Iniúchóirí na hEorpa	*162 141 175*	*160 328 437*	*1 812 738*
Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa	*152 451 643*	*146 533 872*	*5 917 771*
Coiste na Réigiún	*109 976 858*	*109 102 637*	*874 221*
An tOmbudsman Eorpach	*12 222 108*	*11 851 764*	*370 344*
An Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí	*20 266 000*	*19 907 724*	*358 276*
An tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí	*786 947 220*	*786 865 037*	*82 183*
Cealú leithreasuithe a thugtar anonn ó bhlianta airgeadais roimhe sin	**0**	**130 188 747**	**130 188 747**
— An Coimisiún Eorpach	0	74 996 040	74 996 040
Cealú leithreasuithe nár úsáideadh a thugtar anonn ó bhlianta airgeadais roimhe sin (de réir Airt. 12(7) den Rialachán Airgeadais)	*0*	*55 500 752*	*55 500 752*
Cealú leithreasuithe nár úsáideadh a thugtar anonn ó bhlianta airgeadais roimhe sin (go huathoibríoch agus trí chinneadh)	*0*	*19 495 288*	*19 495 288*
— Institiúidí eile	0	55 192 707	55 192 707
Parlaimint na hEorpa	0	*15 915 189*	*15 915 189*
Comhairle & an Chomhairle Eorpach	0	*8 369 292*	*8 369 292*
Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh	0	*4 325 816*	*4 325 816*
Cúirt Iniúchóirí na hEorpa	0	*293 225*	*293 225*
Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa	0	*4 655 361*	*4 655 361*
Coiste na Réigiún	0	*2 760 761*	*2 760 761*
An tOmbudsman Eorpach	0	*123 703*	*123 703*
An Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí	0	*268 177*	*268 177*
An tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí	0	*18 481 184*	*18 481 184*
Athrúcháin sa ráta malartaithe ar chaiteachas	**0**	**96 567 993**	**96 567 993**

8. Is é EUR 287 milliún an méid nár chuir na hinstitiúidí uile chun feidhme. Chuir an Coimisiún 99,85 % de na leithreasuithe íocaíochta údaraithe chun feidhme. Bhain tearcchur chun feidhme an Choimisiúin le EUR 247 milliún de leithreasuithe a vótáladh agus le EUR 75 milliún de leithreasuithe a tugadh anonn ó 2021.

9. Tá tearcchur chun feidhme agus cealú leithreasuithe na ninstitiúidí eile íseal i gcomparáid le leibhéil na mblianta roimhe sin.